



ENGLISH



Form ZCE468A
Date 2003 June 20/D
Page 1 of 12

INSTRUCTIONS & PARTS LIST FOR NO. 2 1/2 SERIES 45° & 90° ANGLE DRILLS

Read and understand "Safety Instructions For Air Tools" and these instructions before operating this tool.

⚠ WARNING

Tools left connected to the air supply while making adjustments, changing accessories, or doing any maintenance or service on tool can start unexpectedly.

Always remove tool from air supply and activate trigger to bleed air line before making any adjustments, changing accessories, or doing any maintenance or service on tool.

Tools starting unexpectedly can cause injury.

AIR SUPPLY

The efficiency of the tool is dependent on the proper supply of clean dry air at 90 psig (6.2 bar). The use of a line filter, pressure regulator, and lubricator will insure maximum output and life of tools.

HOSE AND HOSE CONNECTIONS

Supply hose should be not less than 3/8" (10 mm) I.D. Extension hoses should be at least 1/2" (13 mm) I.D. Use couplings and fittings with at least 3/8" (10 mm) I.D.

LUBRICATION

Use SIOUX 288 air motor oil. An airline lubricator, set to deliver 2 to 4 drops per minute, is recommended. If a lubricator is not used, add .04 oz. (1.2 cc) (12 to 15 drops) of SIOUX No. 288 air motor oil into the air inlet daily.

Lubricate the planetary gear assemblies with 1/4 oz (7 gm) of SIOUX No. 298A grease after every 100 hours of operation.

Lubricate the angle head with 0.01 oz (0.3 gm) of SIOUX 1198 grease after every 8 hours of operation.

GENERAL OPERATION

Start the tool by depressing the lever. Motor speed can be adjusted with the slotted screw at the rear of the housing opposite the lever.

SOUND AND VIBRATION READINGS

| Catalog No. | Sound Pressure dBA | Sound Power dBA | Vibration m/s ² |
|-------------|--------------------|-----------------|----------------------------|
| 2A1110 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| 2A1310 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| 2A1410 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| 2A1510 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| 2A1610 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| 2AY1310 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| 2AY1400 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| 2AY1410 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| 2AY1510 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| 2AY1610 | 82.1 | 94.8 | Less than 2.5 |
| | *prt PN8NTC1 | *prt PN8NTC1 | *per ISO8662 |

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Sioux Tools Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declare under our sole responsibility that the products

2A1110, 2A1310, 2A1410, 2A1510, 2A1610, 2AY1310, 2AY1400, 2AY1410,

2AY1510, 2AY1610 including 45, AH suffixes

to which this declaration relates are in conformity with the following standard or standards or other normative document or documents:

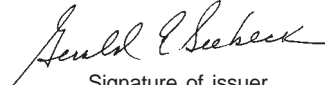
EN 792 (draft), EN 292 Parts 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

following the provisions of

89/392/EEC as amended by 91/368/EEC & 93/44/EC Directives.

June 1, 2003
Murphy, North Carolina, USA
Date and place of issues

Gerald E. Seebeck
President
Sioux Tools Inc.
Name and position of issuer


Signature of issuer

SIOUX TOOLS INC.

250 SNAP-ON DRIVE ■ PO BOX 1596 ■ MURPHY, NC 28906 ■ USA ■

Printed In U.S.A.



ANWEISUNGEN & TEILELISTE FÜR 45° & 90° WINKELBOHRER DER SERIE NR. 2 1/2

Vor dem Betrieb dieses Werkzeugs lesen Sie bitte diese Anweisungen und die
“Sicherheitsanweisungen für Druckluftwerkzeuge”.

⚠️ WARNUNG

Am Druckluftkompressor angeschlossene Werkzeuge können unerwartet anspringen, während Justierungen oder Wartungsarbeiten am Werkzeug ausgeführt werden oder wenn Zubehör ausgewechselt wird.

Bevor Sie Justierungen oder Wartungsarbeiten am Werkzeug ausführen oder Zubehör auswechseln, unterbrechen Sie die Druckluftverbindung zum Werkzeug, und aktivieren Sie den Auslöser, um Restluft abzulassen.

Unerwartet anspringende Werkzeuge können Verletzungen verursachen.

DRUCKLUFTZUFUHR

Die Werkzeugleistung hängt von der ordnungsgemäßen Zufuhr von sauberer, trockener Luft mit einem Druck von 6,2 bar (90 psig) ab. Die Verwendung von Filtern, Druckregulierern und Schmiervorrichtungen gewährleistet eine maximale Werkzeugleistung und -lebensdauer.

SCHLAUCH UND SCHLAUCHANSCHLÜSSE

Der Zufuhrschlauch sollte einen Mindest-Innendurchmesser von 3/8" (10 mm) aufweisen. Verlängerungsschläuche müssen einen Innendurchmesser von mindestens 1/2" (13 mm) haben. Kupplungen und Armaturen müssen ebenfalls einen Mindest-Innendurchmesser von 3/8" (10 mm) aufweisen.

SCHMIERUNG

Verwenden Sie SIOUX Motoröl Nr. 288. Es wird eine Luftschlauch-Schmiervorrichtung empfohlen, die 2 bis 4 Tropfen pro Minute abgibt. Wenn keine Schmiervorrichtung eingesetzt wird, füllen Sie täglich 1,2 ml (oder 12 bis 15 Tropfen) SIOUX Druckluftmotoröl Nr. 288 in den Drucklufteinlaß.

Schmieren Sie die Planetengetriebe nach jeweils 100 Betriebsstunden mit 7gm (1/4 oz.) SIOUX Schmiermittel Nr. 298A. Schmieren Sie den Winkelkopf nach jeweils 8 Betriebsstunden mit 0,3 gm (0,01 oz.) SIOUX Schmiermittel Nr. 1198.

ALLGEMEINER BETRIEB

Starten Sie das Werkzeug, indem Sie den Hebel herunterdrücken. Die Geschwindigkeit des Motors kann mit der Schlitzschraube am Ende des Gehäuses gegenüber dem Hebel justiert werden.

SCHALL- UND VIBRATIONSWERTE

| Katalog-Nr. | Schalldruck dBA | Schallstärke dBA | Vibration m/s ² |
|-------------|-----------------|------------------|----------------------------|
| 2A1110 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| 2A1310 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| 2A1410 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| 2A1510 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| 2A1610 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| 2AY1310 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| 2AY1400 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| 2AY1410 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| 2AY1510 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| 2AY1610 | 82,1 | 94,8 | Weniger als 2,5 |
| | *per PN8NTC1 | *per PN8NTC1 | *per ISO8662 |

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, erklären hiermit alleinverantwortlich, daß die Produkte

2A1110, 2A1310, 2A1410, 2A1510, 2A1610, 2AY1310, 2AY1400, 2AY1410,

2AY1510, 2AY1610 Einschließlich 45, AH Anhänge

auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den Anforderungen der folgenden Standards oder Normen oder Dokumenten übereinstimmen:

EN 792 (Entwurf) EN 292 Teile 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

gemäß der Regelungen in

89/392/EEC, geändert durch die Direktiven 91/368/EEC & 93/44/EEC.

1. Juni 2003

Murphy, North Carolina, USA

Datum und Ort der Ausgabe

Gerald E. Seebeck

Vorsitzender

Sioux Tools Inc.

Name und Titel des Herausgebers

Gerald E. Seebeck
 Unterschrift des Herausgebers



INSTRUCCIONES Y LISTA DE PARTE PARA LA SERIE N° 2 1/2 DE TALADROS EN ANGULO EN 45° Y 90°

Lea y entienda las "Instrucciones de seguridad para herramientas neumáticas" y estas instrucciones antes de operar esta herramienta.

⚠ ADVERTENCIA

Toda herramienta que quede conectada al suministro de aire mientras se estén realizando ajustes, cambio de accesorios, o realizando mantenimiento, puede comenzar a funcionar repentinamente.

Siempre desconecte la herramienta del suministro de aire y active el gatillo para purgar la línea de aire antes de realizar ajustes, cambios de accesorios, o realizar el mantenimiento a la herramienta.

Las herramientas que comienzan a funcionar inesperadamente pueden ser causa de lesiones.

SUMINISTRO DE AIRE

La eficiencia de la herramienta depende de un suministro adecuado de aire seco a 90 psig (6,2 bar). El uso de un filtro de línea, regulador de presión, y un lubricador garantizará un máximo rendimiento y vida útil de la herramienta.

MANGUERA Y CONEXIONES DE LA MANGUERA

La manguera de distribución no debe tener menos de 3/8" (10 mm) de diámetro interno. La extensión de la manguera debe tener al menos 1/2" (13 mm) de diámetro interno. Utilice acoplamientos y piezas de al menos 3/8" (10 mm) de diámetro interno.

LUBRICACION

Utilice aceite para motor neumático SIOUX No. 288 air motor oil. Se recomienda un lubricador de tubo de aire que distribuya de 2 a 4 gotas por minuto. Si no se utiliza el lubricador, agregue 0,04 oz (1,2 cc, 12 a 15 gotas) de aceite para motores neumáticos No. 288 SIOUX de aceite en la toma de aire, dos veces al día.

Lubrique el ensamblaje del engranaje planetario con 7 gm (1/4 onza) de grasa SIOUX N° 298A, después de cada 100 horas de funcionamiento.

Lubrique el cabezal angulado con 0,3 gm (0,01 onza) de grasa SIOUX N° 1198, después de cada 8 horas de funcionamiento.

ASPECTOS GENERALES

Oprima la palanca para hacer funcionar la herramienta. La velocidad del motor se puede ajustar con el tornillo ranurado en la parte trasera de la caja en dirección opuesta a la palanca.

LECTURA DE VIBRACIONES Y SONIDOS

| Catálogo N°. de | Presión de sonido dBA | Potencia de sonido dBA | Vibración m/s ² |
|-----------------|-----------------------|------------------------|----------------------------|
| 2A1110 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| 2A1310 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| 2A1410 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| 2A1510 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| 2A1610 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| 2AY1310 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| 2AY1400 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| 2AY1410 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| 2AY1510 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| 2AY1610 | 82,1 | 94,8 | Menos de 2,5 |
| | *según PN8NTC1 | *según PN8NTC1 | *según ISO8662 |

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nosotros, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos

2A1110, 2A1310, 2A1410, 2A1510, 2A1610, 2AY1310, 2AY1400, 2AY1410, 2AY1510, 2AY1610 incluyendo los sufijos 45, AH

con los cuales se relaciona esta declaración están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s):

EN 792 (anteproyecto), EN 292 Partes 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

siguiendo las disposiciones

89/392/EEC enmendadas por las Directrices 91/368/EEC & 93/44/EC.

1 de junio de 2003
Murphy, North Carolina, USA
Fecha y lugar de edición

Gerald E. Seebeck
Presidente
Sioux Tools Inc.
Nombre y puesto del editor


Firma del editor



ISTRUZIONI E LISTINO PARTI PER I TRAPANI AD ANGOLO DA 45° & 90° SERIE N. 2 1/2
 Leggere attentamente le “Istruzioni per l’uso sicuro di apparecchiature pneumatiche” e le seguenti avvertenze prima di utilizzare il presente apparecchio.

ATTENZIONE

Le apparecchiature lasciate collegate al rubinetto di alimentazione dell'aria compressa mentre si effettuano regolazioni, si sostituiscono gli accessori o si compiono interventi di manutenzione, possono avviarsi inaspettatamente.

Scollegare sempre l'aria compressa dall'apparecchiatura ed azionare il grilletto per eliminare i residui di aria dall'impianto prima di effettuare qualsiasi regolazione, di sostituire accessori o di compiere interventi di manutenzione.

L'avvio indesiderato delle apparecchiature può causare infortuni seri.

ALIMENTAZIONE ARIA

L'efficienza dell'apparecchio dipende da un'adeguata alimentazione di aria pulita ad una pressione di 90 psig (6,2 bar). L'utilizzo di un filtro sull'impianto, di un regolatore di pressione e di un lubrificante assicurano la massima fuoriuscita d'aria e la lunga durata dell'apparecchio stesso.

TUBAZIONE ED APPOSITE CONNESSIONI

Il D.I. del tubo di alimentazione non deve essere inferiore a 3/8" (10 mm). Il D.I. delle prolunghe deve essere di almeno 1/2" (13 mm). Adoperare giunzioni e connettori con un D.I. di almeno 3/8" (10 mm).

LUBRIFICANTE

Utilizzare olio per motori ad aria SIOUX n. 288. Si raccomanda l'utilizzo di un impianto di lubrificazione per circuiti ad aria compressa regolato ad una velocità da 2 ad 4 gocce al minuto. Se non viene utilizzato alcun impianto di lubrificazione aggiungere, due volte al giorno, 0,4 once (1,2 cc, da 12 a 15 gocce) di olio per motori ad aria Sioux n. 288 all'interno della cassetta di aspirazione aria.

Lubrificare i gruppi del sistema planetario con 7 g di olio SIOUX No. 298A ogni 100 ore di servizio.

Lubrificare la testa ad angolo con 0,3 g di olio SIOUX No. 1198 ogni 8 ore di servizio.

USO GENERALE

Premere la leva per avviare l'attrezzo. La velocità del motore può essere regolata mediante la vite ad intaglio posta sul retro dell'alloggiamento del motore, di fronte alla leva.

VALORI DI RUMOROSITA' E VIBRAZIONI

| Catalogo n. | Pressione sonora dBA | Potenza sonora dBA | Vibrazioni m/s ² |
|-------------|----------------------|--------------------|-----------------------------|
| 2A1110 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| 2A1310 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| 2A1410 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| 2A1510 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| 2A1610 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| 2AY1310 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| 2AY1400 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| 2AY1410 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| 2AY1510 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| 2AY1610 | 82,1 | 94,8 | Inferiore a 2,5 |
| | *secondo PN8NTC1 | *secondo PN8NTC1 | *secondo ISO8662 |

CERTIFICAZIONE DE CONFORMITA'

La Sioux Tools, Inc, con sede al 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, solennemente dichiara sotto la propria e sola responsabilità che i prodotti

2A1110, 2A1310, 2A1410, 2A1510, 2A1610, 2AY1310, 2AY1400, 2AY1410, 2AY1510, 2AY1610 inclusi i modelli con suffisso 45, AH

sono conformi alle seguenti normative, standard o certificazioni:

EN 792 (estratto) EN 292 Parte 1 e 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

secondo la direttiva

CEE 89/392 così come successivamente modificata dalle direttive CEE 91/368 e 93/44.

1 giugno 2003
 Murphy, North Carolina, USA
 Data e luogo del rilascio

Gerald E. Seebeck
 Presidente
 Sioux Tools Inc.
 Nome e posizione del dichiarante


 Firma del dichiarante



INSTRUCTIONS ET LISTE DES PIECES DETACHEES POUR LES PERCEUSES A ANGLE DE 45° & 90°, SERIE 2 1/2

Lisez avec attention les “Instructions de mise en garde lors de l'utilisation d'outils pneumatiques” avant de vous en servir.

AVERTISSEMENT

N'intervenez jamais sur un outil sans avoir au préalable coupé l'arrivée d'air lors d'un réglage, d'un changement d'accessoire, d'un entretien ou d'une réparation.

Coupez l'arrivée d'air de l'outil et activez la gâchette afin de purger la conduite d'air avant de procéder à un quelconque réglage, changement d'accessoire, entretien ou réparation.

Le démarrage inattendu d'outils peut entraîner des blessures.

APPORT D'AIR

L'efficacité de votre outil dépendra en grande partie de la nature de l'apport d'air : cet air doit être sec et propre à 90 psi manométrique. L'usage d'un filtre, régulateur et lubrificateur vous assureront des meilleures performances et longévité des outils.

LE TUYAU ET SON BRANCHEMENT

Le diamètre interne de la manchette ne doit pas être inférieur à 10 mm (3/8"). Celui des rallonges doit être d'au moins 13 mm (1/2"). Le diamètre interne des raccords et des embouts doit être d'au moins 10 mm (3/8").

LUBRIFICATION

Utilisez l'huile SIOUX réf. 288 pour moteur pneumatique. Il est recommandé d'utiliser un lubrificateur d'air délivrant 2 à 4 gouttes d'huile par minute. En l'absence de lubrificateur, ajoutez deux fois par jour 1,2 ml d'huile SIOUX de référence 288 (0,04 once, soit 12 à 15 gouttes) dans l'arrivée d'air.

Lubrifiez les ensembles d'engrenage planétaire en utilisant 7 g du lubrifiant SIOUX No. 298A toutes les 100 heures d'utilisation.

Lubrifiez la tête oblique en utilisant 0,3 g du lubrifiant SIOUX No. 1198 toutes les 8 heures d'utilisation.

FUNCTIONNEMENT GENERAL

Démarrez l'outil en appuyant sur le levier. La vitesse du moteur peut être réglée grâce à la vis à filets interrompus, située à l'arrière du carter à l'opposé du levier.

MESURES DU SON ET DES VIBRATIONS

| No. du catalogue | Pression acoustique dBA | Puissance acoustique dBA | Vibration m/s ² |
|------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 2A1110 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| 2A1310 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| 2A1410 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| 2A1510 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| 2A1610 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| 2AY1310 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| 2AY1400 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| 2AY1410 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| 2AY1510 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| 2AY1610 | 82,1 | 94,8 | Moins de 2,5 |
| | *selon la norme PN8NTC1 | *selon la norme PN8NTC1 | *selon la norme ISO8662 |

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société Sioux Tools, Inc., située à : 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, affirme que les produits

2A1110, 2A1310, 2A1410, 2A1510, 2A1610, 2A1310, 2A1400, 2A1410,

2A1510, 2A1610 comprenant les suffixes 45, AH

dont cette fiche fait l'objet, sont conformes aux normes, documents normatifs et autres références :

EN 792 (ébauche) Parties 1 et 2 de la norme EN 292, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

suite aux dispositions de la

Directive 89/392/EEC, amendée par la suite par les Directives 91/368/EEC et 93/44/EEC.

1^{er} juin 2003

Murphy, North Carolina, USA


Date et lieu de publication

Gerald E. Seebeck

Président

Sioux Tools Inc.

Nom et poste occupé par le responsable


Signature du responsable



INSTRUCTIES EN ONDERDELENLIJST VOOR 45° & 90° HOEKBOREN SERIE NO. 2 1/2

Voordat u met de machine aan de slag gaat, moet u deze instructies en de “Veiligheidsvoorschriften voor perslucht machines” gelezen en begrepen hebben.

⚠ OPGEPAST

Een machine die aan de persluchtleiding gekoppeld is tijdens het wisselen van een accessoire, bij het afstellen of bij het onderhoud, kan onverwacht in werking treden.

Koppel de machine altijd los van de persluchtleiding en open de ontspanner voor de perslucht vóórdat u de machine afstelt, accessoires wisselt of onderhoud uitvoert.

Machines die onverwacht in werking treden, kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.

PERSLUCHTTOEVOER

Het gebruik van droge perslucht met de geschikte druk (90 psig / 6,2 bar) is bepalend voor een goed rendement van de machine. Het monteren van een leidingfilter, een drukregelventiel en een smeerinstallatie zorgt voor maximaal rendement en een lange levensduur.

SLANGENKOPPELINGEN

De hoofdtoevoer moet een minimale binnendiameter van 3/8" (10 mm) hebben. De verbindingsslangen moeten een minimale binnendiameter van 1/2" (13 mm) hebben. Koppelingen en aansluitstukken moeten een minimale binnendiameter van 3/8" (10 mm) hebben.

SMERING

Gebruik persluchtmotorolie van het type SIOUX Nr. 288. Het is aanbevolen om een persluchtsmeersysteem te voorzien en dit af te stellen op 2 tot 4 druppels smeervloeistof per minuut. Is dit niet mogelijk, dan moet er dagelijks 0,04 oz (1,2 cc)(12 à 15 druppels) persluchtmotorolie, type SIOUX N° 288, in de luchtaanvoeropening gevoegd worden.

Smeer het planeetwielstelsel met 7 gm SIOUX No. 298A vet na elke werkcyclus van 100 uur.

Smeer het hoekvormig kopstuk met 0,3 gm SIOUX No. 1198 vet na elke werkcyclus van 8 uur.

BEDIENING: ALGEMEEN

Start het werktuig door de hefboom in te drukken. De motorsnelheid kan worden bijgesteld via de sleufschroef aan de achterzijde van de behuizing tegenover de hefboom.

GELUIDS- EN TRILLINGSNIVEAUS

| Catalogus-nummer | Geluidsdruk dBA | Geluidsvermogen dBA | Trilling m/s ² |
|------------------|------------------|---------------------|---------------------------|
| 2A1110 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| 2A1310 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| 2A1410 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| 2A1510 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| 2A1610 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| 2AY1310 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| 2AY1400 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| 2AY1410 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| 2AY1510 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| 2AY1610 | 82,1 | 94,8 | Minder dan 2,5 |
| | *conform PN8NTC1 | *conform PN8NTC1 | *conform ISO8662 |

CONFORMITEITSVERKLARING

Ondergetekende, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, verklaart met inachtneming van de eigen aansprakelijkheid desbetreffend, dat de produkten

2A1110, 2A1310, 2A1410, 2A1510, 2A1610, 2AY1310, 2AY1400, 2AY1410, 2AY1510, 2AY1610 inclusief de 45, AH uitgangen

waarop deze verklaring van toepassing is, conform zijn met de hierna genoemde norm, normen en/of andere regels en voorschriften:

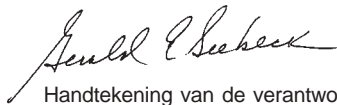
EN 792 (voorstel) EN 292 Deel 1 en 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

met inachtneming van hetgeen voorzien is in de richtlijnen

89/392/EEC en verder zoals gewijzigd door 91/368/EEC en 93/44/EEC.

1 juni 2003
Murphy, North Carolina, USA
Datum en plaats:

Gerald E. Seebeck
President
Sioux Tools Inc.
Naam en functie van de verantwoordelijke


Handtekening van de verantwoordelijke



ANVISNINGAR OCH RESERVDELSLISTA FÖR VINKELBORRAR NR 2 ½ SERIES 90° OCH 45°

Läs och sätt dig in "Säkerhetsföreskrifter för tryckluftsverktyg" samt dessa anvisningar innan du använder detta verktyg.

⚠ VARNING

Verktyg som har lämnats anslutna till lufttillförseln medan du gör justeringar, byter ut tillbehör eller utför underhåll och service på verktyget kan starta oförutsett.

Koppla alltid ifrån verktyget från lufttillförseln och aktivera utlösaren som avtappar luft från slangen innan du gör justeringar, byter ut tillbehör eller utför underhåll och service på verktyget.

Verktyg som startar oförutsett kan förorsaka kroppsskada.

LUFTTILLFÖRSEL

Hur effektivt verktyget fungerar är beroende av korrekt tillförsel av ren torr luft vid 6,2 bar (90 psig). Använd ett ledningsfilter, en tryckregulator och en smörjapparat för att få maximal effekt och livslängd på verktygen.

SLANG OCH SLANGANS LUTNINGAR

Tillförselslangen bör ha en innerdiameter (ID) på minst 10 mm. Förlängningsslangar bör ha en ID på minst 13 mm. Använd kopplingar och fatningar med en ID på minst 10 mm.

SMÖRJNING

Använd SIOUX luftmotorolja nr. 288. En luftslangssmörjapparat, inställd på 2–4 droppar per minut, tillrådes. I Om smörjapparat inte används skall 1,2 ml SIOUX luftmotorolja nr 288, 12–15 droppar, tillsättas luftintaget dagligen.

Smörj planetväxelenheterna med 7gm (1/4 oz) SIOUX smörjfett nr 298A smörjfett var 100:e timme.

Smörj vinkelhuvudet med 0,3 gm (0,01 oz) SIOUX smörjfett nr 1198 smörjfett var 8:e timme.

ANVÄNDNING

Starta verktyget genom att trycka ned spaken. Motorns hastighet kan justeras med skruven baktill på motorhöljet, mitt emot spaken.

LJUD- OCH VIBRATIONS AVLÄSNINGAR

| Katalog nr. | Ljudtryck dBA | Ljudeffekt dBA | Vibration m/s ² |
|-------------|-----------------|-----------------|----------------------------|
| 2A1110 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| 2A1310 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| 2A1410 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| 2A1510 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| 2A1610 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| 2AY1310 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| 2AY1400 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| 2AY1410 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| 2AY1510 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| 2AY1610 | 82,1 | 94,8 | Mindre än 2,5 |
| | *enligt PN8NTC1 | *enligt PN8NTC1 | *enligt ISO8662 |

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, förklarar under eget ansvar att produkterna

2A1110, 2A1310, 2A1410, 2A1510, 2A1610, 2A1310, 2A1400, 2A1410, 2A1510, 2A1610 innefattande suffixerna 45, AH suffixes

som denna försäkras gäller uppfyller följande standard eller standarder eller andra normgivande dokument:


EN 792 (utkast) EN 292 del 1 och 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

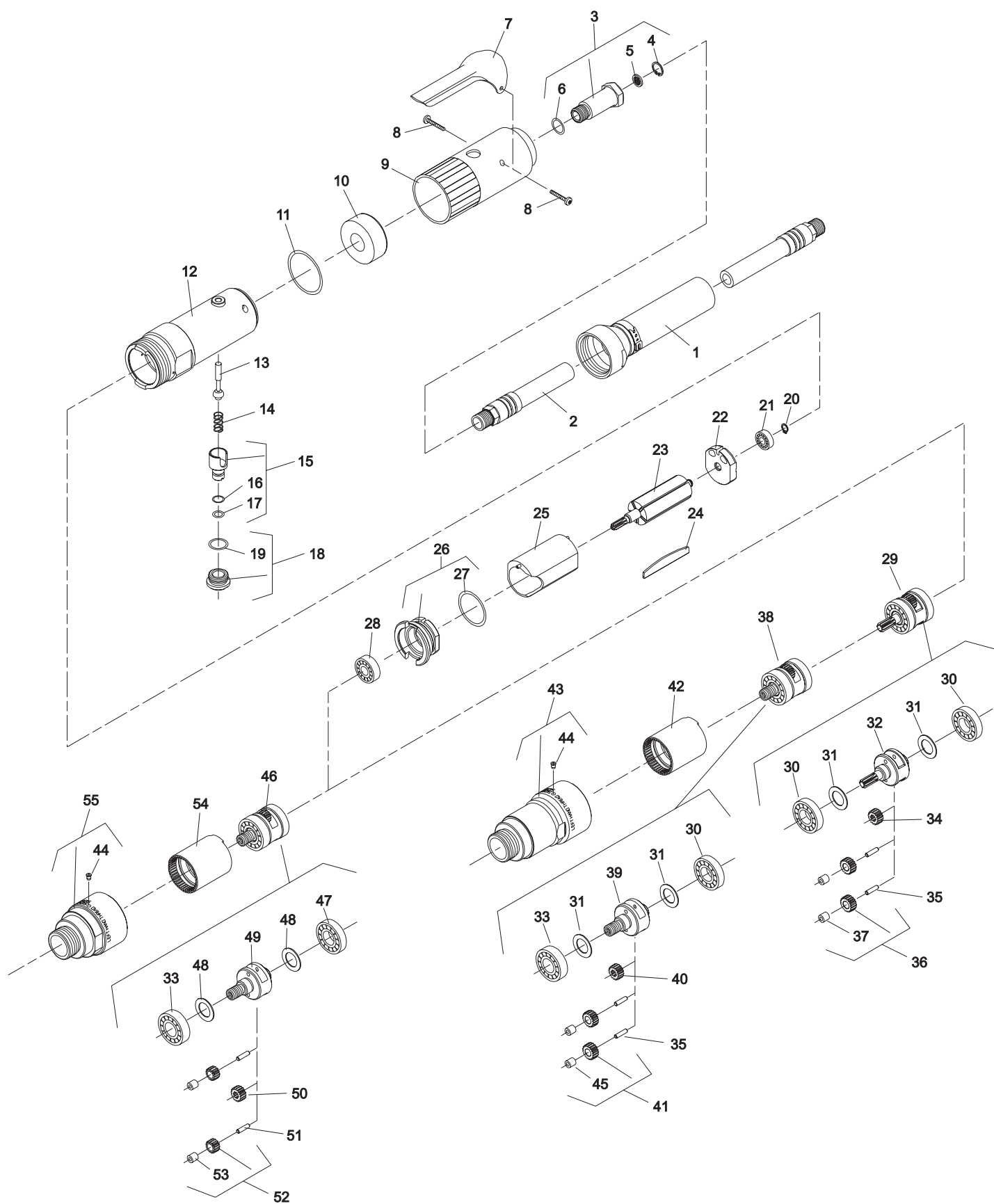
enlighet med villkoren i

89/392/EEC med ändringar per direktiv 91/368/EEC och 93/44/EEC.

1 juni 2003
Murphy, North Carolina, USA
Utfärdningsort och datum

Gerald E. Seebeck
President
Sioux Tools Inc.
Utfärdarens namn och titel


Utfärdarens underskrift



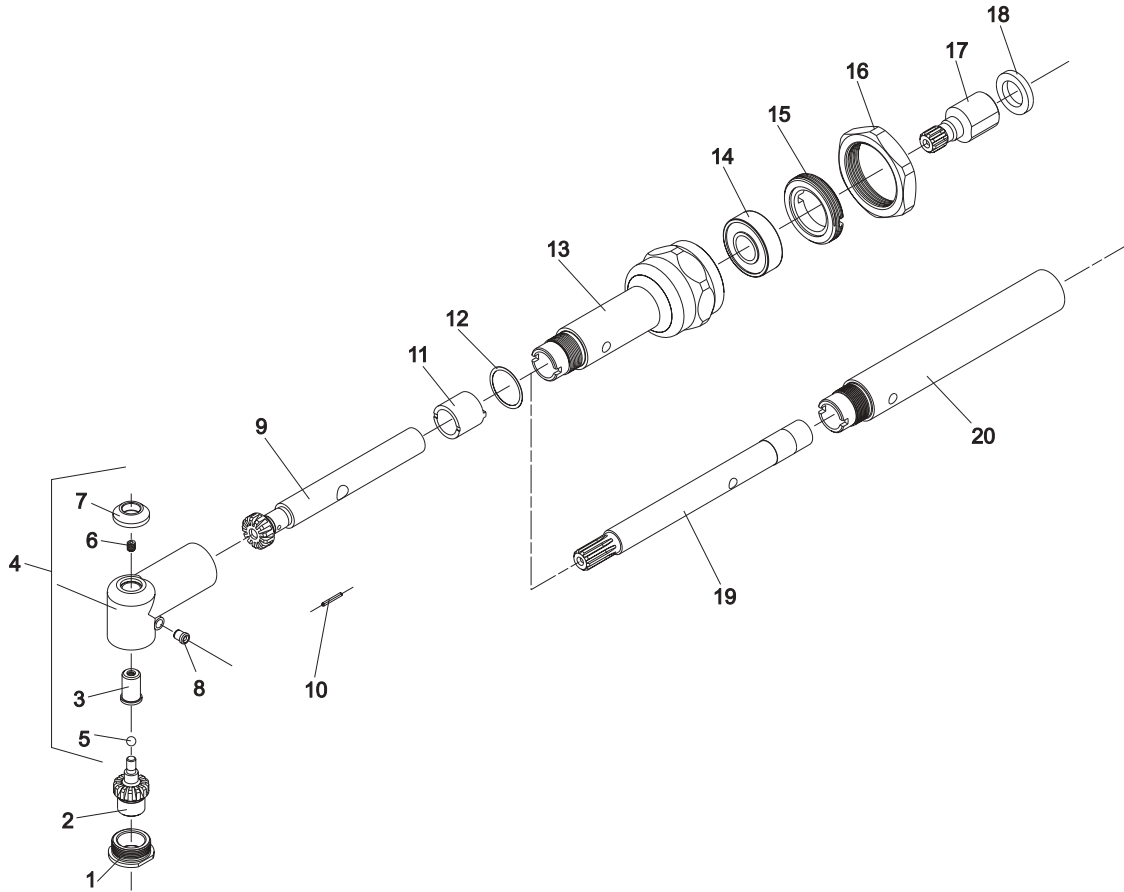
PARTS LIST FOR NO. 2 1/2 SERIES 45° & 90° ANGLE DRILL POWER UNIT

| Fig. No. | Part No. | Name | | Fig- no. | Part No. | Name |
|----------|----------|--|---------|----------|----------|--|
| 1. | 63355 | Ass'y—Hose Exhaust | Remote | | 22702 | Carrier—Gear (1600 RPM) |
| 2. | 1317 | Hose—Leader | Exhaust | 33. | 10228 | Bearing—Ball |
| 3. | 54837 | Intake Adaptor—1/4" NPT | | 34. | 19267 | Gear—Pinion (900, 1600 RPM) |
| | 54837Y | Intake Adaptor—1/4" BSPT | | 35. | 30062 | Pin (4)* |
| 4. | 21541 | Ring—Retaining | | 36. | 19314 | Ass'y—Gear & Bearing (540 RPM)(2)* |
| 5. | 30463 | Screen | | | 19331 | Ass'y—Gear & Bushing (900, 1600 RPM)(2)* |
| 6. | 14312 | Ring—"O" | | 37. | 10040 | Bearing—Needle (2)* |
| 7. | 35737 | Lever | | 38. | 63379 | Ass'y—Planetary Reduction (540, 900 RPM) |
| 8. | 65499 | Screw—Pan Hd (Selftap) (#6—32 x 3/4 Long)(2)* | | | 63383B | Ass'y—Planetary Reduction (1600 RPM) |
| 9. | 04042 | Cover—Housing | | 39. | 64163 | Carrier—Gear (540, 900 RPM) |
| 10. | 40116 | Material—Exhaust | | | 64164 | Carrier—Gear (1600 RPM) |
| 11. | 14333 | Ring—"O" | | 40. | 19267 | Gear—Pinion (1600 RPM) |
| 12. | 64036 | Housing | | 41. | 19314 | Ass'y—Gear & Bearing (540, 900 RPM)(2)* |
| 13. | 63241 | Ass'y—Valve | | | 19331B | Ass'y—Gear & Bushing (1600 RPM)(2)* |
| 14. | 21427 | Spring | | 42. | 19266 | Gear—Ring |
| 15. | 54843 | Speed—Control | | 43. | 65145 | Case—Gear |
| 16. | 14394 | Ring—"O" | | 44. | 30375 | Fitting—Grease |
| 17. | 14291 | Ring—"O" | | 45. | 10040 | Bearing—Needle (540, 900 RPM)(2)* |
| 18. | 54844 | Retainer—Speed Control | | | 10515 | Bushing (1600 RPM)(2)* |
| 19. | 14309 | Ring—"O" | | 46. | 63390 | Ass'y—Planetary Reduction (2600 RPM) |
| 20. | 21491 | Ring—Retaining | | | 63379 | Ass'y—Planetary Reduction (3350 RPM) |
| 21. | 10230 | Bearing—Ball | | | 63383 | Ass'y—Planetary Reduction (5800 RPM) |
| 22. | 10552 | End Plate—Rear | | 47. | 10203 | Bearing—Ball |
| 23. | 54860 | Rotor (6 Tooth)(900, 1600, 2600, 5800 RPM) | | 48. | 25439 | Washer (2)* |
| | 54861 | Rotor (8 Tooth)(540, 3350 RPM) | | 49. | 22699 | Carrier—Gear (2600 RPM) |
| 24. | 63192 | Ass'y—Rotor Vane (Set of 5) | | | 64163 | Carrier—Gear (3350 RPM) |
| 25. | 64057 | Cylinder | | | 64164 | Carrier—Gear (5800 RPM) |
| 26. | 13550 | End Plate—Front | | 50. | 19267 | Gear—Pinion (5800 RPM) |
| 27. | 14342 | Ring—"O" | | 51. | 30062 | Pin (2)* |
| 28. | 10220 | Bearing—Ball | | 52. | 19317 | Ass'y—Gear and Bearing (2600 RPM)(2)* |
| 29. | 63386 | Ass'y—Planetary Reduction (540 RPM) | | | 19314 | Ass'y—Gear and Bearing (3350 RPM)(2)* |
| | 63377 | Ass'y—Planetary Reduction (900 RPM) | | | 19331 | Ass'y—Gear and Bearing (5800 RPM)(2)* |
| | 63392 | Ass'y—Planetary Reduction (1600 RPM) | | 53. | 10040 | Bearing—Needle (2)* |
| 30. | 10203 | Bearing—Ball (3)* | | 54. | 19266 | Gear—Ring |
| 31. | 25439 | Washer (4)* | | 55. | 65144 | Case—Gear |
| 32. | 64160 | Carrier—Gear (540 RPM) | | | | |
| | 64159 | Carrier—Gear (900 RPM) | | | | |

*Order Quantity As Required

**FURNISH CATALOG, SERIAL, AND MODEL NUMBER WHEN
ORDERING PARTS**

PARTS LIST FOR 90° ANGLE HEAD ASSEMBLY



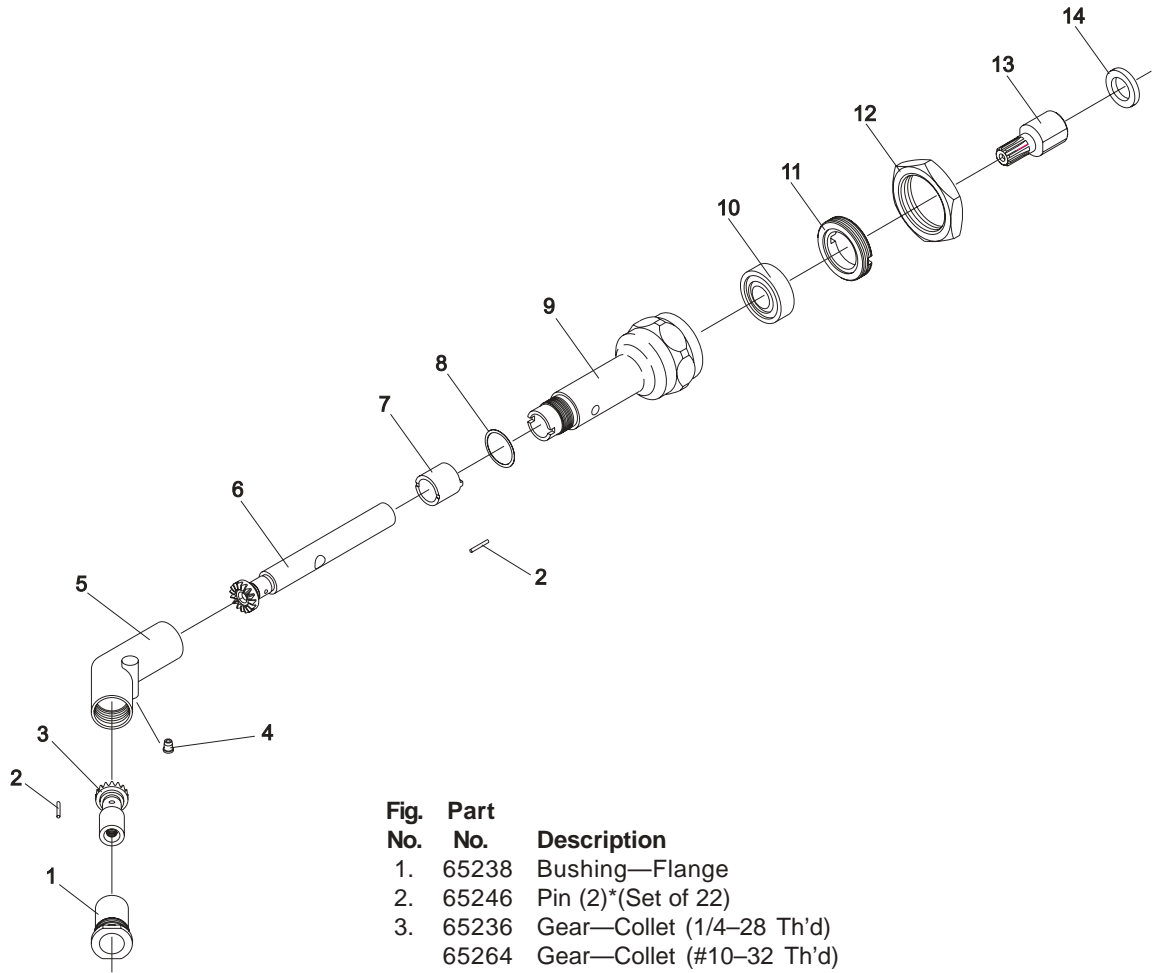
| Fig. No. | Part No. | Description |
|----------|----------|---|
| 1. | 65248 | Bushing—Bearing |
| 2. | 67495A | Gear—Set (1/4"-28 Th'd) (Includes Figure 3, 5, 6, 7, 9) |
| | 67496A | Gear—Set (#10-32 Th'd) (Includes Figure 3, 5, 6, 7, 9) |
| | 67497A | Gear—Set (9/32"-40 Th'd) (Includes Figure 3, 5, 6, 7, 9) |
| 3. | 67852 | Bushing (Includes Figures 5, 6) |
| 4. | 65247A | Housing—90° |
| 5. | 10303 | Ball—Steel Ø1/8" |
| 6. | 06012 | Screw—Set #4-40 x 1/8" Socket Hex |
| 7. | 67853 | Cap |
| 8. | 30375 | Fitting—Grease |
| 9. | | Pinion—90° (Not Available Individually, Refer to Figure 2) |
| 10. | 65246 | Pin (Set of 22) |

| Fig. No. | Part No. | Description |
|----------|----------|---|
| 11. | 65245 | Retainer—Bearing |
| 12. | 65242 | Shim—.005" (Order Quantity As Needed) |
| 13. | 65244 | Housing—Angle Drill |
| 14. | 10257 | Bearing—Ball |
| 15. | 65243 | Nut—Retaining |
| 16. | 65143 | Nut—Jam |
| 17. | 65146 | Adapter—Spindle |
| 18. | 44122 | Spacer |
| 19. | 65486 | Extension—Drive Shaft |
| 20. | 65487 | Extension—Housing |
| | 65214A | Assembly—Complete (1/4-28 Th'd) (Includes Figures 1 thru 15) |
| | 65266A | Assembly—Complete (#10-32 Th'd) (Includes Figures 1 thru 15) |
| | 65542A | Assembly—Complete (9/32"-40 Th'd) (Includes Figures 1 thru 15) |

*Order Quantity As Required

**FURNISH CATALOG, SERIAL, AND MODEL NUMBER WHEN
ORDERING PARTS**

PARTS LIST FOR 45° ANGLE HEAD ASSEMBLY



| Fig. No. | Part No. | Description |
|----------|----------|---------------------------------------|
| 1. | 65238 | Bushing—Flange |
| 2. | 65246 | Pin (2)*(Set of 22) |
| 3. | 65236 | Gear—Collet (1/4—28 Th'd) |
| | 65264 | Gear—Collet (#10—32 Th'd) |
| | 65538 | Gear—Collet (9/32"—40 Th'd) |
| 4. | 30375 | Fitting—Grease |
| 5. | 65237 | Housing—45° |
| 6. | 65235 | Pinion |
| 7. | 65245 | Retainer—Bearing |
| 8. | 65242 | Shim—.005" (Order Quantity As Needed) |
| 9. | 65244 | Housing—Angle Drill |
| 10. | 10257 | Bearing—Ball |
| 11. | 65243 | Nut—Retaining |
| 12. | 65143 | Nut—Jam |
| 13. | 65146 | Adaptor—Spindle |
| 14. | 44122 | Spacer |

- 65213 Assembly—Complete (1/4"—28 Th'd)
(Includes Figs. 1—11)
- 65265 Assembly—Complete (#10—32 Th'd)
(Includes Figs. 1—11)
- 65541 Assembly—Complete (9/32"—40 Th'd)
(Includes Figs. 1—11)

*Order Quantity As Required

FURNISH CATALOG, SERIAL, AND MODEL NUMBER WHEN ORDERING PARTS



⚠ WARNING



Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ WARNING



Der durch Elektrosanden, -sägen, -schleifen und -bohren sowie durch andere Bauarbeiten anfallende Staub enthält Chemikalien, die nachweislich Krebs sowie Geburts- bzw. andere Fortpflanzungsschäden hervorrufen.

⚠ ADVERTENCIA



El polvo generado al lijar, aserrar, afilar, taladrar y realizar otras tareas de construcción contiene compuestos químicos que podrían provocar cáncer, malformaciones congénitas y otras alteraciones del aparato reproductor.

⚠ ATTENZIONE



La polvere generata da carteggiatura, segatura, smerigliatura, trapanatura con attrezzi elettrici e simili attività può contenere sostanze chimiche che causano cancro, difetti congeniti o altri danni all'apparato riproduttivo.

⚠ AVERTISSEMENT



Les poussières produites par les travaux de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des substances chimiques aux propriétés réputées pour provoquer le cancer, des malformations de naissance et d'autre nuisances à l'égard des fonctions de la reproduction.

⚠ OPGEPAST



Tijdens het zandstralen, zagen, slijpen, boren en bij andere bouwactiviteiten komen er scheikundige stoffen vrij die kankerverwekkend zijn en die bij pasgeborenen misvormingen veroorzaken of die andere vruchtbaarheidsstoornissen kunnen veroorzaken.

⚠ VARNING



Somligt damm som skapas vid användning av verktyg för sandning, sågning, slipning, borrar samt andra aktiviteter innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och andra skador vid fortplantning.

SIoux TOOLS INC.

250 SNAP-ON DRIVE ■ PO BOX 1596 ■ MURPHY, NC 28906 ■ USA ■

Printed In U.S.A.